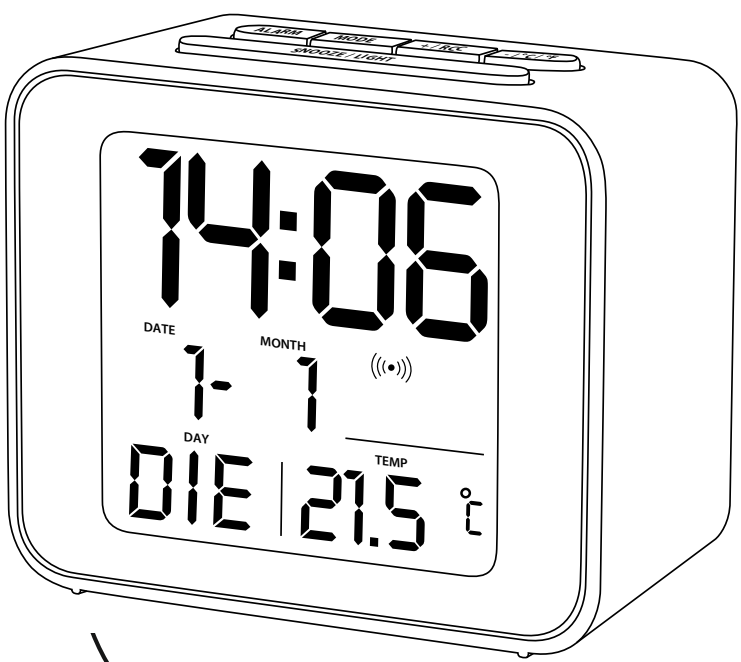
hama®
THE SMART SOLUTION

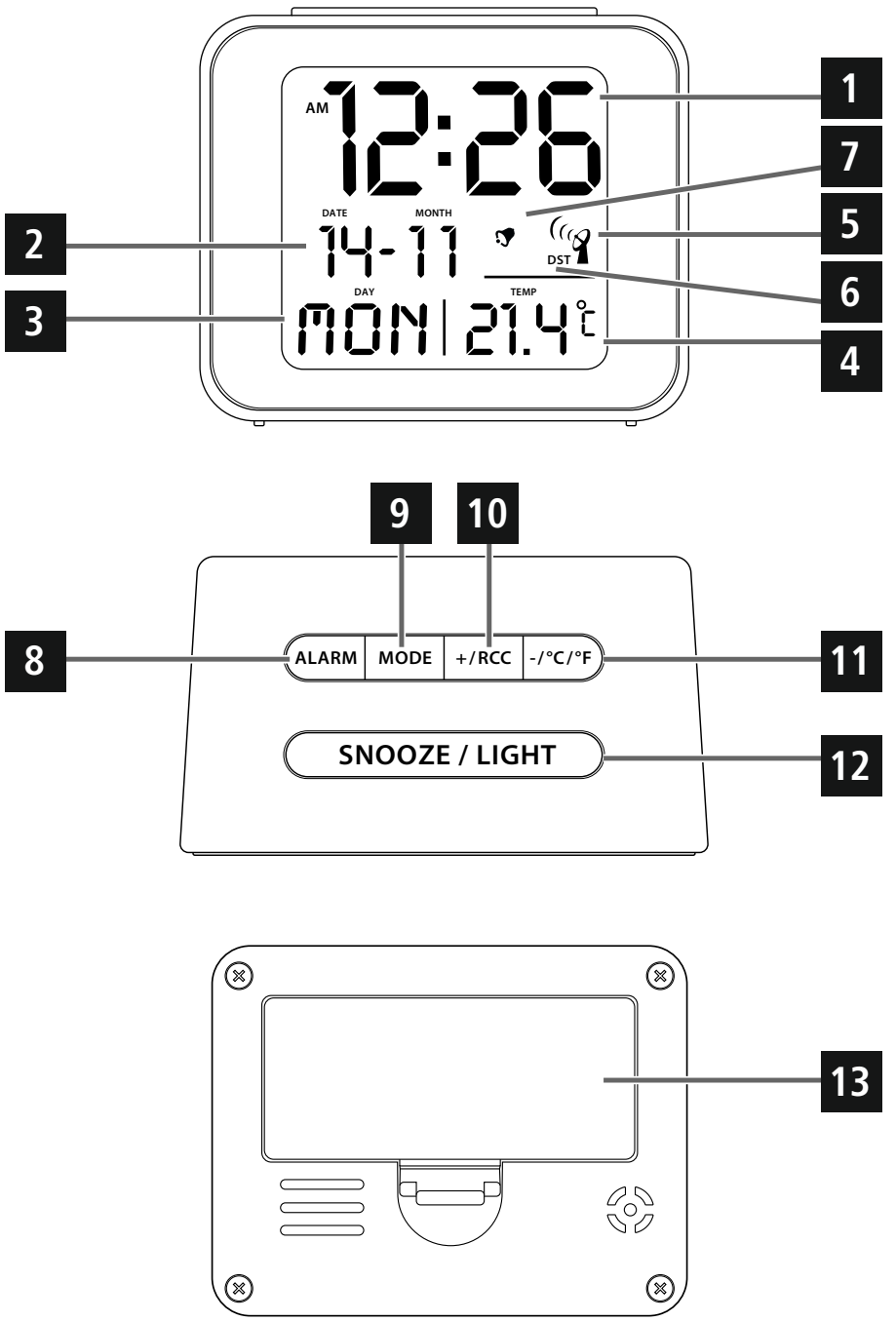
00176910
00176911
00176912

Radio Controlled Alarm Clock "Cube"

Funkwecker



Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F
Instrucciones de uso E
Руководство по эксплуатации RUS
Istruzioni per l'uso I
Gebruiksaanwijzing PL
Οδηγίες χρήσης CZ
Instrukcja obsługi SK
Használati útmutató RO


AM
12:26
DATE
MONTH
14-11
DST
DAY
TEMP
MON
21.4°C
1
2
3
4
5
6
7
9
10
8
ALARM
MODE
+/RCC
-/°C/°F
11
SNOOZE / LIGHT
12
13

1. Controls and display

1. Time
2. Date
3. Day
4. Temperature
5. DCF radio signal
6. DST – summer time
7. Alarm symbol
8. **ALARM** button
   = sets the alarm/activates and deactivates the alarm clock
9. **MODE** button
   = settings/confirms the setting
10. **+/RCC** button
    = activates and deactivates manual radio signal reception/ switches between 12 and 24-hour format/increases the current setting
11. **-/°C/°F** button
    = decreases the current setting/ switches between °C and °F
12. **SNOOZE/LIGHT** button
    = activates the backlight/ interrupts the alarm for approximately 10 minutes
13. Battery compartment

2. Package Contents

- Cube radio-controlled alarm clock,
- 2 x AAA batteries
- These operating instructions

3. Safety Notes

- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

Warning – Batteries

- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Do not overcharge batteries.
- Do not short circuit the batteries/rechargeable batteries and keep them away from uncoated metal objects.

4. Getting started

4.1 Inserting the batteries

Open the **battery compartment** (13), remove the contact breaker and then close the **battery compartment** (13).

4.2. Replacing the batteries

- Open the **battery compartment** (13), remove and properly dispose of the dead batteries and insert two new AAA batteries with the correct polarity. Replace the **battery compartment** (13) cover.

5. Operation

5.1 Automatic date/time setting using the DCF signal

- Once you have inserted the battery, the display is switched on, an acoustic signal sounds and the alarm clock automatically starts searching for a DCF signal. During the search, the radio symbol flashes.

- Once radio signal receiving is successful, the display shows the symbol "radio tower" continuously.no flashing. This process can take 7 to 5 minutes.
- When the wireless signal is received, the date and time are automatically set.

Display	Searching for the DCF signal
 Display flashing	Active
 Display steady	Successful - signal reception
Not displayed	Inactive – no signal reception



Note – Time settings

- If, during initial setup of the device, no DCF radio signal is received within the first few minutes, the search is aborted. The radio icon (6) will go out.
- If there are reception problems, we recommend leaving the clock to sit overnight, since interference is generally less at night.
- In the meantime, you can start a manual search for the DCF radio signal at another location or you can manually set the time and date.
- The clock automatically continues to search for the DCF signal on a daily basis (at 1 am and 5 am). If the signal is received successfully, the manually set time and date are overwritten.

Press and hold the **+/RCC** button (10) for approx. 3 seconds to start a manual search for the DCF radio signal.

Note – Manual search

- The manual search is automatically aborted after 7 minutes.
- Using the **RCC** button (10) frequently will drain the battery. We recommend only using this function to seek out an optimal location for the device.

Note – DCF signal

- When not in use, the DCF signal can be switched off by pressing and holding the **+/RCC** button (10) for approximately 3 seconds.

Note – Summer time

- The clock automatically switches to summer time. **DST** (6) appears on the display as long as summer time is activated.

5.2 Manually setting the date/time

- Press and hold the **MODE** button (9) for approximately 3 seconds until the hours display begins to flash.
- Set the following information in the order listed:
  - Time zone (+12/-12), Hours, Minutes, Year, Month, Day, Language
- To select the individual values, press the **+/RCC** button (10) or the **-/°C/°F** button (11), and confirm each selection by pressing the **MODE** button (9).
- Press the **MODE** button (9) immediately to adopt the set value displayed and skip ahead.
- If you do not make an entry for 20 seconds, you automatically exit the setting mode.

Note – Day of the week

- For the weekday display (3), you can choose from the following languages: German (**GER**), English (**ENG**), Italian (**ITA**), Spanish (**ESP**), Dutch (**NET**), Danish (**DAN**) and French (**FRE**).

Note – Time zone

- The DCF signal can be received over long distances, but always transmits the current Central European Time in Germany. Make sure you account for the time difference in countries in other time zones.
- If you are in Moscow, the time is 3 hours later than in Germany. This means that you should set +3 for the time zone. The clock then sets the time automatically to 3 hours ahead after receiving the DCF signal or according to the manually set time.

Selecting 12 or 24-hour format

- Press the **+/RCC** button (10) to switch between the 12 and 24-hour formats.

Backlight

- Press the **SNOOZE/LIGHT** button (12) to light up the display for approximately 10 seconds.

5.3 Alarm clock

Setting the alarm time

- Press the **ALARM** button (8) to go to alarm mode.
- Press and hold the **ALARM** button (8) to set the alarm time for the alarm displayed. The hours display begins to flash.

- Press the **+/RCC** button (10) or the **-/°C/°F** button (11) to select the hour for the alarm time, and confirm your selection by pressing the **ALARM** button (8). The minutes display begins to flash.
- Repeat the process to set the minutes for the alarm time.
- Press the **ALARM** button (8) repeatedly to go back to the time display.
- If you do not make an entry for 20 seconds, the device automatically exits the settings mode and the settings you made are saved.

Activating/deactivating the alarm clock

- Press the Alarm button (8) repeatedly to activate/deactivate the alarm time.
- If the alarm is activated, the corresponding symbol is displayed.

Stopping the alarm clock/snooze function

- If the alarm is triggered, an alarm signal will sound for 2 minutes. The frequency of the alarm signal increases the longer the alarm continues.
- Press the **ALARM** button (8) to stop the alarm.

Note – Snooze function

- While the alarm signal is sounding, press the **SNOOZE/LIGHT** button (12) to activate the snooze function.
  Z^Z begins to flash on the display. The alarm signal will be stopped for 10 minutes, after which it will sound again.

5.4. Temperature indicator

- Press the **-/°C/°F** button (11) to choose between °C and °F for the temperature display.

6. Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Make sure that water does not get into the product.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Service and Support

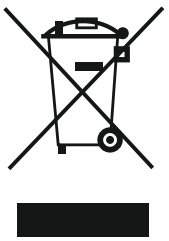
Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English) www.hama.com

9. Technical Data

	"Cube" radio-controlled alarm clock
Power supply	2 x AAA batteries
Frequency	77.5 kHz
Temperature measuring range	0°C – +50°C 32°F – 122°F

10. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/ batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

11. Declaration of Conformity

CE

Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00176910, 00176911, 00176912] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hama.com -> 00176910, 00176911, 00176912 -> Downloads.

Bedienungselemente und Anzeigen

1. Uhrzeit
2. Datum
3. Tag
4. Temperatur
5. DCF-Funksignal
6. DST – Sommerzeit
7. Alarmsymbol
8. **ALARM**-Taste
   = Einstellung Wecker / Aktivierung/Deaktivierung Wecker
9. **MODE**-Taste
   =Einstellungen/Bestätigung des Einstellungswerts
10. **+/RCC**-Taste
    =Aktivierung/Deaktivierung manueller Funksignal-Empfang/ Wechsel 12-/24-Stundenformat /Erhöhung des aktuellen Einstellungswerts
11. **-/°C/°F**-Taste
    =Verminderung des aktuellen Einstellungswerts/Wechsel zwischen °C und °F
12. **SNOOZE/LIGHT**-Taste
    = Aktivierung Hintergrundbeleuchtung/ Unterbrechung des Wecksignals für ca. 10 Minuten
13. Batteriefach

2. Packungsinhalt

- Funkwecker Cube
- 2 AAA Batterien
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.



Warnung – Batterien

- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Schließen Sie Akkus/Batterien nicht kurz und halten Sie sie von blanken Metallgegenständen fern.

4. Inbetriebnahme

4.1 Batterien einlegen

- Öffnen Sie die **Batteriefachabdeckung** (13), entfernen Sie den Kontaktunterbrecher und schließen Sie die **Batteriefachabdeckung** (13) wieder.

4.2. Batterien wechseln

- Öffnen Sie das **Batteriefach** (13), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue AAA Batterien polrichtig ein. Schließen Sie die **Batteriefachabdeckung** (13) anschließend.

5. Betrieb

5.1. Automatische Einstellung Datum/ Uhrzeit nach DCF-Signal

- Nach dem Einlegen der Batterie wird das Display eingeschaltet, es ertönt ein akustisches Signal und der Wecker beginnt automatisch die Suche nach einem DCF-Signal. Während des Suchvorgangs blinkt das Funksymbol auf.
- Nach erfolgreichem Signalempfang wird das „Funkturm"-Symbol dauerhaft eingeblendet und hört auf zu blinken. Dieser Vorgang kann bis zu 7 Minuten dauern.
- Bei Empfang des Funksignals werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt.

Anzeige	Suche nach DCF-Signal
Blinkende Anzeige	Aktiv
Dauerhafte Anzeige	Erfolgreich – Signalempfang
Keine Anzeige	Inaktiv – Kein Signalempfang

Hinweis – Uhrzeiteneinstellung

- Wird innerhalb der ersten Minuten während der Ersteinrichtung kein DCF-Funksignal empfangen, wird die Suche beendet. Das Funksymbol (5) erlischt.

- Bei Empfangsstörungen wird empfohlen, die Uhr über Nacht stehen zu lassen, da hier die Störsignale in der Regel geringer sind.
- Sie können währenddessen eine manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal an einem anderen Aufstellungsort starten oder die manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich (zwischen 01.00-05.00 Uhr) nach dem DCF-Signal. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.

Drücken und halten Sie die **+/RCC**-Taste (10) für ca. 3 Sekunden, um die manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal zu starten.

Hinweis – Manueller Suchvorgang

- Der manuelle Suchvorgang schaltet sich automatisch nach 7 Minuten ab.
- Eine häufige Nutzung der RCC-Taste (10) geht zu Lasten der Batteriekapazität. Es wird empfohlen, diese Funktion nur zur Ausmachung eines optimalen Aufstellungsorts zu nutzen.

Hinweis – DCF-Signal

- Bei Nichtgebrauch kann durch Drücken und Halten der +/RCC-Taste (10) für ca. 3 Sek. das DCF-Signal ausgeschaltet werden.

Hinweis – Sommerzeit

- Die Uhrzeit stellt sich automatisch auf die Sommerzeit um. Solange die Sommerzeit aktiv ist, wird auf dem Display **DST** (6) angezeigt.

5.2. Manuelle Einstellung Datum/Uhrzeit

- Drücken und halten Sie die **MODE**-Taste (9) für ca. 3 Sekunden, bis die Stundenanzeige zu blinken beginnt.
- Stellen Sie die folgenden Informationen nacheinander ein:
  - Zeitzone (+ 12/ - 12), Stunden, Minuten, Jahr, Monat, Tag, Sprache
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **+/RCC**-Taste (10) oder die **-/°C/°F**-Taste (11) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der MODE-Taste (9).
- Drücken Sie direkt die **MODE**-Taste (9), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zu überspringen.
- Erfolgt 20 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.

Hinweis – Wochentag

- Sie können für die Wochentaganzeige (3) die Sprachen Deutsch (**GER**), Englisch (**ENG**), Italienisch (**ITA**), Spanisch (**ESP**), Niederländisch (**NET**), Dänisch (**DAN**) oder Französisch (**FRE**) wählen.

Hinweis – Zeitzone

- Das DCF-Signal kann weitläufig empfangen werden, entspricht jedoch immer der MEZ, die in Deutschland gilt. Beachten Sie daher, dass Sie in Ländern mit anderer Zeitzone die Zeitverschiebung beachten.
- Befinden Sie sich in Moskau, ist es dort bereits 3 Stunden später als in Deutschland. Stellen Sie daher bei der Zeitzone +3 ein. Die Uhr stellt sich dann immer nach Empfang des DCF-Signals bzw. in Bezug auf die manuell eingestellte Uhrzeit automatisch 3 Stunden weiter.

12- oder 24-Stundenformat auswählen

- Drücken Sie die **+/RCC**-Taste (10), um zwischen dem 12- oder 24-Stundenformat zu wechseln.

Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT**-Taste (12), wird das Display für ca. 10 Sekunden beleuchtet.

5.3 Wecker

Einstellung Weckzeit

- Drücken Sie die **ALARM**-Taste (8), um in den Alarmmodus zu gelangen.
- Drücken und Halten Sie die **ALARM**-Taste (8), um die Weckzeit des angezeigten Alarms einzustellen. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die **+/RCC**-Taste (10) oder die **-/°C/°F**-Taste (11), um die Stunden der Weckzeit auszuwählen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **ALARM**-Taste (8). Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Minuten der Weckzeit.
- Drücken Sie wiederholt die **ALARM**-Taste (8), um zurück zur Anzeige der Uhrzeit zu gelangen.
- Erfolgt 20 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen und die vorgenommenen Einstellungen gespeichert.

Aktivierung/Deaktivierung Wecker

- Drücken Sie wiederholt die **Alarm**-Taste (8), um die Weckzeit zu aktivieren/deaktivieren.
- Bei aktiver Weckzeit wird das entsprechende Symbol angezeigt.

Wecker beenden/Schlummerfunktion

- Wird der Wecker entsprechend ausgelöst, ertönt ein 2-minütiges Wecksignal. Die Häufigkeit des ertönenden Signals steigt mit zunehmender Dauer des Alarms.
- Drücken Sie die **ALARM**-Taste (8), um den Alarm zu beenden.

Hinweis – Schlummerfunktion

- Drücken Sie während des Wecksignals die **SNOOZE/LIGHT**-Taste (12), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Auf dem Display beginnt Z^Z zu blinken. Das Wecksignal wird für 10 Minuten unterbrochen und dann erneut ausgelöst.

5.4. Temperaturanzeige

- Drücken Sie die **-/°C/°F** -Taste (11), um bei der Temperaturanzeige zwischen °C und °F zu wechseln.

6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Service und Support

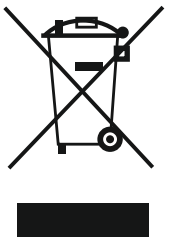
Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

9. Technische Daten

	Funkwecker “Cube”
Stromversorgung	2 x AAA Batterien
Frequenz	77,5 kHz
Messbereich Temperatur	0°C – +50°C 32°F – 122°F

10. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/ Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

11. Konformitätserklärung

CE

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00176910, 00176911, 00176912] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hama.com -> 00176910, 00176911, 00176912 -> Downloads.

1. Éléments de commande et d'affichage

1. Heure
2. Date
3. Jour
4. Température
5. Signal horaire DCF
6. DST – Heure d'été
7. Symbole alarme
8. Touche **ALARM**
   = réglage du réveil / activation & désactivation du réveil
9. Touche **MODE**
   = réglages / confirmation de la valeur sélectionnée
10. Touche **+/RCC**
    = activation / désactivation de la réception manuelle du signal radio / commutation du format horaire 12/24 / augmentation de la valeur en cours de réglage
11. Touche **-/°C/°F**
    = diminution de la valeur en cours de réglage / commutation °C/°F
12. Touche **SNOOZE/LIGHT**
    = allumage du rétroéclairage / interruption de la sonnerie de réveil pour env. 10 minutes
13. Compartiment à piles

2. Contenu de l'emballage

- Réveil radio-piloté Cube
- 2 piles LR03/AAA
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Ne placez pas le produit à proximité de champs parasites, de cadres métalliques, d'ordinateurs, de téléviseurs, etc. Les appareils électroniques ainsi que les cadres de fenêtre ont une influence négative sur le fonctionnement du produit.

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie



Avertissement concernant les piles

- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Ne surchargez pas les piles.
- Ne court-circuitez pas les batteries/piles et éloignez-les des objets métalliques.

4. Mise en service

4.1. Insertion des piles

- Ouvrez le couvercle du **compartiment** à piles (13), retirez le film de protection, puis refermez le couvercle du **compartiment** (13).

4.2. Remplacement des piles

- Ouvrez le **compartiment à piles** (13), retirez et éliminez les piles déchargées, puis insérez deux nouvelles piles LR03/AAA en respectant les indications de polarité. Refermez le couvercle du compartiment à pile (13).

5. Fonctionnement

5.1 Réglage automatique de la date / de l'heure sur la base du signal horaire DCF

- L'écran s'allume après avoir inséré les piles ; un signal sonore retentit et le réveil recherche automatiquement le signal horaire DCF. Le symbole radio clignote pendant la recherche du signal horaire.
- Le symbole »antenne radio« reste allumé en permanence dès que le signal a été correctement reçu. Cette procédure peut durer jusqu'à 7 minutes.
- La date et l'heure sont réglées automatiquement dès que l'unité détecte le signal radio.

Affichage	Recherche du signal DCF
Affichage clignotant	Recherche active
Affichage permanent	Recherche aboutie - réception du signal
Aucun affichage	Recherche inactive - aucune réception de signal

Remarque concernant le réglage de l'heure

- Le réveil interrompt la recherche en cas d'échec de réception du signal radio DCF pendant la minute suivant la première configuration. L'icône radio (6) s'éteint.
- En cas de problème de réception, nous vous conseillons d'attendre une nuit ; les signaux parasites sont généralement plus faibles pendant la nuit.

- Vous pouvez lancer une nouvelle recherche manuelle du signal horaire DCF en changeant l'emplacement du réveil, ou encore effectuer un réglage manuel de l'heure et de la date.
- L'horloge continue de rechercher quotidiennement (à 01h00 et 05h00) le signal DCF. Les réglages manuels de l'heure et de la date seront corrigés dès que la station reçoit correctement le signal radio.

Appuyez sur la touche **+/RCC** (10) et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes afin de lancer une recherche manuelle du signal horaire DCF.

Remarque concernant la recherche manuelle

- La recherche manuelle se termine automatiquement au bout de 7 minutes.
- Une utilisation répétée de la touche **+/RCC** (10) épuise les piles. Nous vous recommandons d'utiliser cette fonction uniquement afin de localiser un emplacement idéal.

Remarque concernant le signal DCF

- Si vous n'utilisez pas le signal DCF, vous pouvez le désactiver en appuyant sur la touche +/RCC (10) pendant environ 3 s.

Remarque concernant l'heure d'été

- Le réveil s'adapte automatiquement à l'heure d'été. **DST** (6) apparaît à l'écran tant que l'heure d'été est active.

5.2. Réglage manuel de la date / de l'heure

- Appuyez sur la touche **MODE** (9) et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes jusqu'à ce que les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.
- Vous pouvez régler successivement les valeurs suivantes :

- Fuseau horaire (+ 12/ - 12), Heures, Minutes, Année, Mois, Jour, Langue
- Appuyez sur la touche **+/RCC** (10) ou sur la touche **-/°C/°F** (11) afin de sélectionner les différentes valeurs, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **MODE** (9).
- Appuyez directement sur la touche **MODE** (9) afin d'adopter la valeur de réglage affichée et passer au réglage suivant.
- Le mode de paramétrage s'interrompt automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 20 secondes.

Remarque concernant l'affichage des jours de la semaine

- Vous pouvez afficher les jours de la semaine (3) dans les langues suivantes : allemand (**GER**), anglais (**ENG**), italien (**ITA**), espagnol (**ESP**), néerlandais (**NET**), danois (**DAN**) ou français (**FRE**).

Remarque concernant les fuseaux horaires

- Il est possible de recevoir le signal DCF à grande distance ; ce signal correspond toutefois toujours à l'heure en vigueur en Allemagne. Veuillez donc noter qu'un décalage horaire doit être adopté dans les pays situés dans un autre fuseau horaire.
- Si vous vous trouvez, par exemple, à Moscou, le décalage horaire entre Moscou et l'Allemagne est de 3 heures (l'heure de Moscou est en avance). Réglez donc le fuseau horaire sur +3. L'horloge s'adaptera alors automatiquement à l'heure captée par le signal horaire DCF (ou à l'heure réglée manuellement) et lui ajoutera 3 heures.

Sélection du format d'affichage de l’heure : 12 heures ou 24 heures

- Appuyez sur la touche **+/RCC** (10) afin de commuter entre l’affichage de l’heure au format 12 ou 24 heures.

Rétroéclairage

- Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** (12) afin d'allumer l'écran pendant environ 10 secondes.

5.3 Réveil

Réglage de l’heure de réveil

- Appuyez sur la touche **ALARM** (8) afin d’accéder au mode alarme.
- Appuyez sur la touche **ALARM** (8) et maintenez-la enfoncée afin de régler l’heure de réveil de l’alarme affichée. Les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.
- Appuyez sur la touche **+/RCC** (10) ou sur la touche **-/°C/°F** (11) afin de sélectionner l'heure de réveil, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **ALARM** (8). Les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
- Répétez cette procédure pour les minutes de l'heure de réveil.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche A**LARM** (8) afin de revenir à l’affichage de l’heure.
- Le mode de réglage s'interrompt automatiquement et les réglages effectués seront enregistrés si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 20 secondes.

Activation & désactivation du réveil

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **Alarm** (8) afin d'activer / de désactiver l'heure de réveil.
- Le symbole concerné apparaît à l'écran dès que la fonction de réveil est activée.

Arrêt du réveil / Fonction de répétition de la sonnerie

- Une sonnerie retentit pendant deux minutes à l'heure de réveil sélectionnée. La fréquence du signal sonore augmente proportionnellement à la durée de l'alarme.
- Appuyez sur la touche **ALARM** (8) afin d'arrêter l'alarme.

Remarque concernant la fonction de répétition de l'alarme

- Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** (12), pendant la durée de la sonnerie, afin d'activer la fonction de répétition de l'alarme. Z^z se met à clignoter à l'écran. L'alarme s'interrompt pendant 10 minutes, puis retentit à nouveau.

5.4. Affichage de la température

- Appuyez sur la touche **-/°C/°F** (11) afin d'afficher la température en degrés Celsius ou Fahrenheit.

6. Soins et entretien

- Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Service et assistance

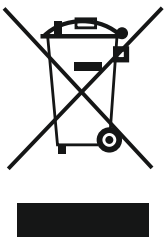
En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

9. Caractéristiques techniques

	Réveil radio-piloté "Cube"
Alimentation en électricité	2 piles LR03/AAA
Fréquence	77,5 kHz
Plage de mesure de température	0°C – +50°C 32°F – 122°F

10. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

11. Déclaration de conformité

CE

Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00176910, 00176911, 00176912] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.hama.com -> 00176910, 00176911, 00176912 -> Downloads.

Elementos de manejo e indicadores

1. Hora
2. Fecha
3. Día
4. Temperatura
5. Señal de radiofrecuencia DCF
6. DST – Horario de verano
7. Símbolo de alarma
8. Tecla **ALARM**
   = Ajuste del despertador / activación/desactivación del despertador
9. Tecla **MODE**
   = Ajustes/confirmación del valor de ajuste
10. Tecla **+/RCC**
    = Activación/desactivación de la recepción manual de la señal de radiofrecuencia / cambio del modo de 12/24 horas / aumento del valor de ajuste actual
11. Tecla **-/°C/°F**
    = Disminución del valor de ajuste actual/conmutación entre °C y °F
12. Tecla **SNOOZE/LIGHT**
    = Activación de la retroiluminación/interrupción de la señal del despertador durante aprox. 10 minutos
13. Compartimento para pilas

2. Contenido del paquete

- Despertador por radiofrecuencia Cube
- 2 pilas AAA
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Conecte el producto a la red eléctrica mediante una toma de corriente de fácil acceso.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

Aviso – Pilas

- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- No sobrecargue las pilas.
- No cortocircuite las pilas recargables/baterías y manténgalas alejadas de objetos metálicos.

4. Puesta en funcionamiento

4.1. Colocación de las pilas

- Abra la cubierta del **compartimento de pilas** (13), retire el separador de contacto y vuelva a cerrar la cubierta del **compartimento de pilas** (13).

4.2. Cambio de las pilas

- Abra el **compartimento de pilas** (13), retire y deseche las pilas gastadas y coloque dos pilas AAA nuevas atendiendo a la correcta polaridad de las mismas. Seguidamente, cierre la cubierta del **compartimento para pilas** (13).

5. Funcionamiento

5.1. Ajuste automático de la fecha/hora según la señal DCF

- Cuando se colocan las pilas, se enciende la pantalla, suena una señal acústica y el despertador empieza a buscar una señal DCF automáticamente. Durante la búsqueda, el símbolo de radiofrecuencia se enciende y parpadea.
- Una vez recibida correctamente la señal, el símbolo de «torre de radio» se muestra de manera permanente y deja de parpadear. Este proceso puede durar hasta 7 minutos.
- Cuando se recibe la señal de radiofrecuencia, la fecha y la hora se ajustan automáticamente.

Visualización	Búsqueda de señal DCF
Parpadea	Activa
Visualización constante	Correcta – Recepción de señal
Ninguna indicación	Inactiva – No hay recepción de señal

Ajuste de la hora

- Si durante el primer minuto del ajuste inicial no se recibe señal de radiofrecuencia DCF alguna, la búsqueda finaliza. El símbolo de radiofrecuencia (5) se apaga.
- En caso de que haya problemas en la recepción se recomienda no mover o manipular el reloj durante la noche, ya que durante la misma se producen menos interferencias.

- Mientras tanto, puede iniciar una búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia DCF desde otro lugar o llevar a cabo un ajuste manual de la fecha y la hora.
- En cualquier caso, el reloj sigue buscando la señal DCF diariamente (de 01.00 a 05.00). En caso de recibirse la señal correctamente, la hora y la fecha ajustadas se sobrescriben.

Pulse y mantenga pulsada la tecla **+/RCC** (10) durante aprox. 3 segundos para iniciar la búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia DCF.

Nota – Procedimiento de búsqueda manual

- El procedimiento de búsqueda manual se desconecta automáticamente tras 7 minutos.
- El uso frecuente de la tecla RCC (10) se refleja en la carga de las pilas. Se recomienda utilizar esta opción únicamente para la determinación de un lugar de colocación óptimo.

Nota – Señal de radiofrecuencia

- En caso de no emplear el dispositivo, es posible desconectar la señal de radiofrecuencia pulsando y manteniendo pulsada la tecla **+/RCC** (10) durante aprox. 3 seg.

Nota – Horario de verano

- La hora se ajusta automáticamente al horario de verano. Durante el horario de verano se muestra **DST** (6) en la pantalla.

5.2. Ajuste manual de fecha/hora

- Pulse y mantenga pulsada la teclaMODE (9) durante aprox. 3 segundos hasta que comience a parpadear la visualización de la hora.
- Ajuste sucesivamente los siguientes datos:
  - Zona horaria (+ 12/ - 12), Horas, Minutos, Año, Mes, Día, Idioma
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla +/RCC (10) o la tecla -/°C/°F (11) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla MODE (9).
- Pulse directamente la tecla MODE (9) para aceptar y saltar el valor de ajuste visualizado.
- Si no se introduce ningún dato en 20 segundos, se sale automáticamente del modo de ajuste.

Nota – Día de la semana

- Para la visualización del día de la semana (3) puede elegir entre los idiomas alemán (**GER**), inglés (**ENG**), italiano (**ITA**), español (**ESP**), neerlandés (**NET**), danés (**DAN**) o francés (**FRE**).

Nota – Zona horaria

- La señal DCF puede recibirse a gran distancia, correspondiéndose siempre con la HCE vigente en Alemania. Por ello, tenga en cuenta la posible diferencia horaria en países situados en otra zona horaria.
- Si se encuentra en Moscú, la diferencia es de 3 horas de adelanto con respecto a Alemania. Por ello, debe ajustar la zona horaria +3. Se sumarán automáticamente 3 horas a la hora recibida o ajustada manualmente tras la recepción de la señal DCF.

Selección del formato de 12 o 24 horas

- Pulse la tecla **+/RCC** (10) para conmutar entre los formatos de 12 y 24 horas.

Retroiluminación

- Si pulsa la tecla **SNOOZE/LIGHT** (12), la pantalla se ilumina durante aprox. 10 segundos.

5.3 Despertador

Ajuste de la hora del despertador

- Pulse repetidamente la tecla **ALARM** (8) para acceder al modo de alarma.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **ALARM** (8) para ajustar la hora de alarma de la alarma visualizada. La visualización de las horas empieza a parpadear.
- Pulse la tecla **+/RCC** (10) o la tecla **-/°C/°F-** (11) para seleccionar las horas de la hora de alarma y confirme la selección pulsando la tecla **ALARM** (8). La visualización de los minutos comienza a parpadear.
- Repita este proceso para los minutos de la hora de alarma del despertador.
- Pulse repetidamente la tecla **ALARM** (8) para volver a la visualización de la hora.
- Si no se introduce ningún dato en 20 segundos, se sale automáticamente del modo de ajuste y se guardan los ajustes realizados.

Activación/desactivación del despertador

- Pulse repetidamente la tecla **ALARM** (8) para activar/desactivar la hora de alarma.
- Con la hora de alarma activada se visualiza el símbolo correspondiente .

Finalización del despertador/función de repetición de alarma

- Cuando el despertador se dispara según le corresponde, suena una señal de alarma de 2 minutos de duración. La frecuencia de la señal emitida aumenta con la duración de la alarma.
- Pulse la tecla **ALARM** (8) para finalizar la alarma.

Nota – Función de repetición de alarma

- Pulse, mientras suena la señal de alarma, la tecla **SNOOZE/LIGHT** (12) para activar la función de repetición de alarma. En la pantalla comienza a parpadear Z^z. La señal de alarma se interrumpe durante 10 minutos, disparándose a continuación de forma automática.

5.4. Indicación de la temperatura

Pulse la tecla **-/°C/°F** (11) para conmutar entre °C y °F en la visualización de la temperatura.

6. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.

7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Servicio y soporte

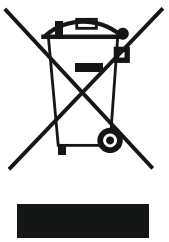
Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés) www.hama.com

9. Datos técnicos

	Despertador por radiofrecuencia "Cube"
Alimentación de corriente	2 pilas AAA
Frecuencia	77,5 kHz
Rango de medición de temperatura	0°C – +50°C 32°F – 122°F

10. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

11. Declaración de conformidad

CE Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00176910, 00176911, 00176912] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.hama.com -> 00176910, 00176911, 00176912 -> Downloads.

1. Органы управления и индикации

1. Время
2. Дата
3. День
4. Температура
5. Радиосигнал DCF
6. DST: индикация летнего времени
7. Значок будильника
8. Кнопка **ALARM**
   = настройка, включение и выключение будильника
9. Кнопка **MODE**
   = настройки/подтверждение ввода значения параметра
10. Кнопка **+/RCC**
    = включение/выключение принудительного приема радиосигнала / выбор 12- или 24-часового режима индикации / увеличение настраиваемого значения
11. Кнопка **-/°C/°F**
    = уменьшение настраиваемого значения / выбор единицы измерения температуры (°C, °F)
12. Кнопка **SNOOZE/LIGHT**
    = включение подсветки / функция автоповтора сигнала будильника (пауза 10 минут)
13. Отсек батарей

2. Комплект поставки

- Радиобудильник Cube
- 2 батареи AAA
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Не применять в запретных зонах.
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.

- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.



Внимание – Батареи

- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе.
- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Не подвергать аккумуляторы чрезмерной зарядке.
- Не закорачивать контакты батарей. Не хранить рядом с металлическими объектами.

4. Ввод в эксплуатацию

4.1 Загрузка батареи

- Откройте **крышку отсека батарей** (13), удалите изолятор и закройте крышку отсека батарей (13).

4.2 Замена батарей

- Откройте отсек батарей (13), удалите и утилизируйте старые батареи. Вставьте две новые батареи AAA, соблюдая полярность. Затем закройте **крышку отсека батарей** (13).

5. Эксплуатация

5.1 Автоматическая настройка даты/времени по сигналу DCF

- После загрузки батарей включается дисплей и подается звуковой сигнал. Затем прибор автоматически начинает поиск радиосигнала точного времени (DCF). Во время поиска на дисплее мигает символ радиосигнала .
- После успешного приема сигнала значок антенны больше не мигает, а начинает гореть постоянно. Этот процесс может длиться до 7 минут.
- После приема радиосигнала выполняется автоматическая настройка даты и времени.

Индикация	Поиск сигнала DCF
 Мигает	Активно
 Горит непрерывно	Сигнал принят успешно
Нет индикации	Неактивно — прием сигнала отсутствует

Примечание: Примечание: настройка времени

- Если в течение первых нескольких минут радиосигнал DCF принять не удается, поиск завершается. Значок радиосигнала (5) гаснет.
- При наличии помех поиск сигнала рекомендуется проводить ночью, так как в это время уровень помех, как правило, ниже.
- Также можно выполнить поиск радиосигнала DCF вручную, установив часы в другом месте, или настроить дату и время вручную.

- Поиск радиосигнала DCF выполняется автоматически каждые сутки (между 01:00 и 05:00). При успешном приеме радиосигнала введенные вручную значения времени и даты заменяются.

Если не удается принять сигнал автоматически, нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку **+/RCC** (10), чтобы включить поиск радиосигнала DCF вручную.



Примечание: Примечание: принудительный поиск радиосигнала

- Принудительный поиск радиосигнала выключается автоматически через 7 минут.
- Частое нажатие кнопки RCC (10) приводит к разряду батареи. Данную функцию рекомендуется применять, перенеся часы в оптимальное местоположение.



Примечание: Примечание: сигнал DCF

- Если сигнал DCF не используется, его можно отключить, нажав и удерживая кнопку +/RCC (10) в течение примерно 3 с.



Примечание: Примечание: индикация летнего времени

- Переключение на летнее время происходит автоматически. Во время индикации летнего времени на дисплее отображается **DST** (6).

5.2 Настройка даты и времени вручную

- Нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку **MODE** (9), пока не начнет мигать значение часа.

- Настройка параметров осуществляется в следующей последовательности:
- Часовой пояс (+12/-12), Часы, Минуты, Год, Месяц, День, Язык
- Для выбора отдельных значений нажимайте кнопку **+/RCC** (10) или **-/°C/°F** (11) и нажмите кнопку **MODE** (9), чтобы подтвердить необходимую настройку.
- Чтобы применить настройку и перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **MODE** (9).
- Режим настройки выключается автоматически, если нажатий на кнопки не производилось в течение 20 секунд.



Примечание: Примечание: день недели

- Дни недели (3) могут отображаться на следующих языках: немецкий (**GER**), английский (**ENG**), итальянский (**ITA**), испанский (**ESP**), голландский (**NET**), датский (**DAN**) и французский (**FRE**).



Примечание: Примечание: часовой пояс

- Радиосигнал точного времени DCF соответствует среднеевропейскому времени, которое действительно для Германии. Если часы эксплуатируются в другом часовом поясе, то их необходимо настроить соответствующим образом.
- Например, разница во времени между Москвой и Берлином составляет 3 часа. В Москве, таким образом, необходимо сделать поправку в +3 часа. В этом случае к показателю времени (установленному автоматически по радиосигналу DCF или вручную) часы автоматически будут прибавлять 3 часа.

5.3 Будильник

Настройка будильника

- С помощью кнопки **ALARM** (8) включите режим будильника.
- Нажмите и удерживайте кнопку **ALARM** (8), чтобы настроить время срабатывания будильника. Начнет мигать значение часа.
- Нажатием кнопки **+/RCC** (10) или **-/°C/°F** (11) установите значение часа, затем нажмите кнопку **ALARM** (8) для подтверждения настройки. Начнет мигать значение минут.
- Повторите процедуру для настройки минут.
- Нажмите несколько раз кнопку **ALARM** (8), чтобы вернуться к индикации времени.
- Если в течение 20 секунд не была нажата ни одна кнопка, режим настройки автоматически выключается, установленные значения сохраняются.

Активация/деактивация будильника

- Активация/деактивация будильника осуществляется нажатием кнопки **ALARM** (8).
- Если будильник включен, отображается соответствующий значок .

Выключение будильника / функция автоповтора

- При срабатывании будильника звучит 2-минутный сигнал. Частота сигнала возрастает по мере продолжительности звучания.
- Чтобы отключить звук, нажмите кнопку **ALARM** (8).

Примечание: Примечание: функция автоповтора сигнала будильника

- Во время подачи сигнала будильника нажмите кнопку **SNOOZE/LIGHT** (12), чтобы включить функцию автоповтора сигнала. На дисплее мигает индикация ZZ. Подача сигнала прерывается на 10 минут, после чего сигнал подается снова.

5.4. Индикация температуры

Выбор единицы измерения температуры осуществляется кнопкой **-/°C/°F** (11).

6. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

8. Отдел техобслуживания

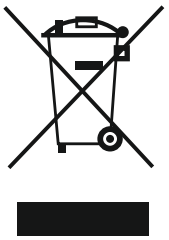
По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

9. Технические характеристики

	Радиобудильник “Cube”
Питание	2 батареи AAA
Частота	77,5 кГц
Диапазон измерения температуры	От 0 до +50° C От 32 до 122° F

10. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с

предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

11. Декларация производителя

CE Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00176910, 00176911, 00176912] отвечает требованиям директивы 2014/53/EC. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: www.hama.com -> 00176910, 00176911, 00176912 -> Downloads.

Elementi di comando e indicazioni

1. Ora
2. Data
3. Giorno
4. Temperatura
5. Segnale radio DCF
6. Ora legale DST
7. Simbolo sveglia
8. Tasto **ALARM**
   = Impostazione sveglia / attivazione / disattivazione sveglia
9. Tasto **MODE**
   = Impostazioni / conferma del valore d'impostazione
10. Tasto **+/RCC**
    = Attivazione/disattivazione della ricezione manuale del segnale radio/cambio tra i formati 12/24 ore/aumeto del valore impostato attuale
11. Tasto **-/°C/°F**
    = Diminuzione del valore attuale impostato / passaggio tra °C e °F
12. Tasto **SNOOZE/LIGHT**
    = Attivazione della retroilluminazione / interruzione del segnale di sveglia per ca.10 minuti
13. Vano batterie

2. Contenuto della confezione

- Sveglia con segnale orario via radio Cube
- 2 batterie AAA
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.

- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.



Attenzione – Batterie

- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non scaricare completamente le batterie.
- Non cortocircuitare le batterie e tenerle lontano da oggetti metallici.

4. Messa in esercizio

4.1 Inserimento delle batterie

- Aprire il **coperchio del vano batterie** (13), rimuovere l'interruttore di contatto e chiudere nuovamente il **coperchio del vano batterie** (13).

4.2 Sostituzione delle batterie

- Aprire il vano batterie (13), rimuovere e smaltire le batterie usate e quindi inserire due nuove batterie AAA con la polarità corretta. Quindi chiudere il **coperchio del vano batterie** (13).

5. Funzionamento

5.1. Impostazione automatica di data/ora dopo il segnale DCF

- Dopo avere inserito la batteria, il display si accende, viene emesso un segnale acustico e la sveglia inizia automaticamente a cercare un segnale DCF. Durante il processo di ricerca, il simbolo radio lampeggia.
- Quando il segnale è stato ricevuto, il simbolo della "torre radio" si accende a luce fissa e smette di lampeggiare. Questo procedimento può durare fino a 7 minuti.
- Durante la ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente.

Display	Ricerca del segnale DCF
Indicazione lampeggiante	Attiva
Indicazione fissa	Riuscito- ricezione segnale
Nessuna indicazione	Inattiva – nessuna ricezione del segnale

Nota – impostazione dell'ora

- La ricerca viene terminata se non si riceve un segnale radio DCF entro i primi minuti durante la prima configurazione. Il simbolo radio (5) si spegne.
- In caso di interferenze di ricezione, si consiglia di lasciare accesa la radio tutta la notte, essendo ridotti qui, in linea di massima, i segnali di disturbo.
- Nel frattempo è possibile avviare una ricerca manuale del segnale radio DCF su un altro punto di installazione o procedere a un'impostazione manuale di ora e data.

- L'orologio continua a cercare automaticamente ogni giorno (tra le 01:00-05:00) il segnale DCF. Se il tentativo di ricezione ha successo, l'ora e la data impostate manualmente vengono sovrascritte.

Tenere premuto il tasto **+/RCC** (10) per ca. 3 secondi, per avviare la ricerca manuale del segnale radio DCF.

Nota – Ricerca manuale

- La ricerca manuale si disattiva automaticamente dopo 7 minuti.
- Un utilizzo frequente del tasto RCC (10) va a scapito della potenza delle batterie. Si consiglia di ricorrere a questa funzione solo per localizzare un luogo di installazione ottimale.

Nota – Segnale DCF

- Nel caso di non utilizzo si può spegnere il segnale DCF tenendo premuto il tasto +/RCC (10) per ca. 3 secondi.

Nota – Ora legale

- L'ora si regola automaticamente sull'ora legale. Finché è attiva l'ora legale, sul display appare **DST** (6).

5.2. Impostazione manuale data/ora

- Premere e tenere premuto il tasto **MODE** (9) per ca. 3 secondi finché non inizi a lampeggiare l'indicazione dell'ora.
- Impostare in sequenza le seguenti informazioni:
- Fuso orario (+12/ -12), Ore, Minuti, Anno, Mese, Giorno, Lingua

- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **+/RCC** (10) oppure il tasto **-/°C/°F** (11) e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **MODE** (9).
- Premere direttamente il tasto MODE (9) per memorizzare il valore di impostazione visualizzato e procedere oltre.
- Se per 20 secondi non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'impostazione.

Nota – Giorno della settimana

- I giorni della settimana (3) si possono visualizzare nelle lingue tedesco (**GER**), inglese (**ENG**), italiano (**ITA**), spagnolo (**ESP**), olandese (**NET**), danese (**DAN**) oppure francese (**FRE**).

Nota – Fuso orario

- Il segnale DCF può essere ricevuto in tutto il mondo ma corrisponde sempre al CET vigente in Germania. Nei paesi con altri fusi orari deve essere considerata la variazione dell'ora.
- Se ci si trova a Mosca, dove l'ora è spostata in avanti di 3 ore rispetto alla Germania, occorre impostare il fuso orario +3. Dopo la ricezione del segnale DCF o dell'impostazione manuale, l'orologio si porta quindi sempre automaticamente 3 ore avanti.

Selezionare il formato 12/24 ore

- Premere il tasto **+/RCC** (10) per passare tra i formati 12 e 24 ore.

Retroilluminazione

- Se si preme il tasto **SNOOZE/LIGHT** (12), il display viene illuminato per ca. 10 secondi.

5.3 Sveglia

Impostazione orario sveglia

- Premere ripetutamente il tasto **ALARM** (8) per passare alla modalità allarme.
- Tenere premuto il tasto **ALARM** (8) per impostare l'orario della sveglia visualizzato. Le cifre delle ore iniziano a lampeggiare.
- Premere il tasto **+/RCC** (10) oppure il tasto **-/°C/°F** (11) per selezionare le ore della sveglia e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **ALARM** (8). Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- Ripetere questa impostazione per selezionare i minuti della sveglia.
- Premere ripetutamente il tasto **ALARM** (8) per ritornare all'indicazione dell'ora.
- Se per 20 secondi non hanno luogo immissioni, si esce automaticamente dalla modalità di impostazione e vengono salvate le impostazioni eseguite.

Attivazione/Disattivazione sveglia

- Premere ripetutamente il tasto Alarm (8) per attivare/disattivare la sveglia.
- Con la sveglia attivata, viene visualizzato il simbolo .

Terminare immissioni/funzione snooze

- Quando la sveglia scatta, risuona ogni 2 minuti un segnale. Più risuona il segnale risuona tanto più lungo è l'allarme.
- Premere il tasto **ALARM** (8), per spegnere la sveglia.

Nota – Funzione snooze

- Quando suona la sveglia, premere il tasto **SNOOZE/LIGHT** (12) per attivare la funzione snooze. Sul display inizia a lampeggiare Z^z. La sveglia viene disattivata per 10 minuti, quindi suona nuovamente.

5.4. Indicazione della temperatura

- Premere il tasto **°C/°F** (11) per commutare tra °C e °F durante la visualizzazione della temperatura.

6. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

8. Assistenza e supporto

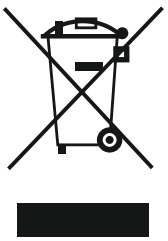
In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

9. Dati tecnici

	Sveglia con segnale orario via radio "Cube"
Alimentazione elettrica	2 x batterie AAA
Frequenza	77,5 kHz
Campo di misurazione temperatura	0°C – +50°C 32°F – 122°F

10. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

11. Dichiarazione di conformità

CE

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00176910, 00176911, 00176912] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.hama.com -> 00176910, 00176911, 00176912 -> Downloads.

Elementy obsługi i sygnalizacji

1. Godzina
2. Data
3. Dzień
4. Temperatura
5. Sygnał radiowy DCF
6. Czas letni DST
7. Symbol alarmowy
8. Przycisk **ALARM**
   = ustawienia budzika / włączanie / wyłączanie budzika
9. Przycisk **MODE**
   = ustawienia / potwierdzanie ustawionej wartości
10. Przycisk **+/RCC**
    = / włączanie / wyłączanie ręcznego odbioru sygnału radiowego / przełączanie między formatem 12- i 24-godzinnym / zwiększanie aktualnej wartości ustawienia
11. Przycisk **-/°C/°F**
    = zmniejszanie aktualnie ustawionej wartości / przełączanie między °C i °F
12. Przycisk **SNOOZE/LIGHT**
    = włączanie podświetlenia ekranu / przerywanie sygnału budzenia na ok. 10 minut
13. Schowek na baterie

2. Zawartość opakowania

- Budzik radiowy Cube
- 2 baterie typu AAA
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.

- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.



Ostrzeżenie - baterie

- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Nie przeciążać baterii.
- Nie zwierać akumulatorów / baterii oraz trzymać je z dala od odkrytych przedmiotów metalowych.

4. Uruchamianie

4.1. Wkładanie baterii

- Otworzyć **pokrywę schowka na baterie** (13), usunąć przerywacz stykowy i ponownie zamknąć **pokrywę schowka na baterie** (13).

4.2. Wymiana baterii

- Otworzyć schowek na baterie (13), wyjąć i zutylizować zużyte baterie i włożyć dwie nowe baterie typu AAA zgodnie z oznaczeniem biegunów. Następnie zamknąć **pokrywę schowka na baterie** (13).

5. Obsługa

5.1. Automatyczne ustawianie daty / godziny wg radiowego sygnału czasowego DCF

- Po włożeniu baterii włączany jest ekran, rozlega się sygnał akustyczny i zegar rozpoczyna automatycznie wyszukiwanie sygnału DCF. Podczas wyszukiwania symbol sygnału radiowego zaczyna migać.
- Jeśli sygnał został odebrany pomyślnie, symbol „wieży nadawczej" jest stale widoczny na ekranie i przestaje migać. Proces ten może potrwać do 7 minut.
- Po odbiorze radiowego sygnału czasowego godzina i data są automatycznie ustawiane.

Wskaźnik	Wyszukiwanie sygnału czasowego DCF
Migający wskaźnik	Aktywne
Wskaźnik świecący na stałe	Proces powiódł się – sygnał jest odbierany
Brak wskaźnika	Nieaktywne – sygnał nie jest odbierany

Wskazówka – ustawianie czasu

- Jeżeli w trakcie pierwszych minut podczas pierwszej konfiguracji nie zostanie odebrany sygnał radiowy DCF, wyszukiwanie zostanie zakończone. Symbol sygnału radiowego (5) gaśnie.
- W razie zakłóceń w odbiorze zaleca się pozostawienie zegara na noc, gdyż wtedy zakłócenia są z reguły mniejsze.

- W tym czasie można uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF w innym miejscu ustawienia lub ręcznie skonfigurować godzinę i datę.
- Zegar będzie codziennie szukał automatycznie sygnału DCF (w godzinach 01.00–05.00). Po pomyślnym odbiorze sygnału ręcznie ustawiona godzina i data są nadpisywane.

Przycisk **+/RCC** (10) nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy, aby uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF.

Wskazówka – proces ręcznego wyszukiwania

- Proces ręcznego wyszukiwania wyłącza się automatycznie po upływie 7 minut.
- Częste korzystanie z przycisku RCC (10) obciąża pojemność baterii. Zaleca się stosowanie tej opcji tylko do ustalania optymalnego miejsca ustawienia.

Wskazówka – sygnał DCF

- W przypadku niekorzystania z urządzenia można wciskając i trzymając przycisk +/RCC (10) wciśnięty przez ok. 3 sek. wyłączyć sygnał DCF.

Wskazówka – czas letni

- Czas zegara jest automatycznie przestawiany na czas letni. Gdy czas letni jest aktywny, na ekranie wyświetlany jest symbol **DST** (6).

Wskazówka – dzień tygodnia

- Do wskazywania dni tygodnia (3) można wybrać język: niemiecki (**GER**), angielski (**ENG**), włoski (**ITA**), hiszpański (**SPA**), niderlandzki (**NET**), duński (**DAN**) lub francuski (**FRE**).

5.2. Ręczne ustawianie daty / godziny

- Przycisk **MODE** (9) nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy, aż zacznie migać wskaźnik godzin.
- Po kolei ustawić następujące informacje:
  - Strefa czasowa (+12/ -12), Godzina, Minuty, Rok, Miesiąc, Dzień, Język
- Ustawić poszczególne wartości przyciskiem **+/RCC** (10) lub przyciskiem **-/°C/°F** (11) i potwierdzić wybór przyciskiem **MODE** (9).
- Bezpośrednio nacisnąć przycisk **MODE** (9), aby przejąć lub pominąć wyświetlaną ustawioną wartość.
- Jeżeli w ciągu 20 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania jest automatycznie zamykany.

Wskazówka – strefa czasowa

- Sygnał czasowy DCF może być odbierany na bardzo rozległym obszarze, jednakże odpowiada on zawsze strefie czasu środkowoeuropejskiego (CET) obowiązującego w Niemczech. Należy pamiętać, aby w krajach o innej strefie czasowej uwzględnić przesunięcie czasowe.
- Np. w Moskwie jest 3 godziny później niż w Niemczech. Przy strefie czasowej należy wtedy ustawić wartość +3. Po odbiorze sygnału czasowego DCF lub w stosunku do ręcznie ustawionego czasu zegara, zegar ustawia się wtedy zawsze automatycznie na godzinę o 3 godziny późniejszą.

Wybór formatu 12- lub 24-godzinnego

- Nacisnąć przycisk **+/RCC** (10), aby przełączyć między formatem 12- lub 24-godzinnym zegara.

Podświetlenie ekranu

- Naciśnięcie przycisku **SNOOZE/LIGHT** (12) podświetla ekran przez ok. 10 sekund.

5.3 Budzik

Ustawianie czasu budzenia

- Kilkakrotnie nacisnąć przycisk **ALARM** (8), aby przejść do trybu alarmowego.
- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przycisk **ALARM** (8), aby ustawić czas budzenia wyświetlonego alarmu. Zaczyna migać wskaźnik godzin.
- Nacisnąć przycisk **+/RCC** (10) lub przycisk **-/°C/°F** (11), aby wybrać godzinę czasu budzenia, i potwierdzić wybór, naciskając przycisk **ALARM** (8). Zaczyna migać wskaźnik minut.
- Powtórzyć powyższe czynności, aby ustawić minuty.
- Ponownie nacisnąć przycisk **ALARM** (8), aby powrócić do wyświetlania godziny.
- Jeżeli w ciągu 20 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania jest automatycznie zamykany i dokonane ustawienia są zapisywane.

Włączanie / wyłączanie budzika

- Nacisnąć ponownie przycisk **ALARM** (8), aby włączyć / wyłączyć czas budzenia.
- Jeżeli czas budzenia jest włączony, wyświetlany jest odpowiednio symbol .

Zatrzymywanie sygnału budzenia/funkcja drzemki

- Jeżeli zadziała budzik, przez 2 minuty rozlega się sygnał budzenia. Im dłużej budzik dzwoni, tym bardziej wzrasta częstotliwość rozlegającego się sygnału.
- Aby zakończyć alarm, nacisnąć przycisk **ALARM** (8).

Wskazówka – funkcja drzemki

- W trakcie sygnału alarmowego nacisnąć przycisk **SNOOZE/LIGHT** (12), aby włączyć funkcję drzemki. Na ekranie zaczyna migać Z^Z. Sygnał budzenia jest przerywany na 10 minut, a następnie ponownie wyzwalany.

5.4. Wskaźnik temperatury

- Nacisnąć przycisk **-/°C/°F** (11), aby przełączać między jednostkami miary temperatury °C i °F.

6. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

8. Serwis i pomoc techniczna

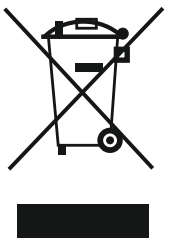
W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

9. Dane techniczne

	Budzik radiowy “Cube”
Zasilanie elektryczne	2 baterie typu AAA
Częstotliwość	77,5 kHz
Zakres pomiaru temperatur	0°C – +50°C 32°F – 122°F

10. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

11. Deklaracja zgodności

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00176910, 00176911, 00176912] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.hama.com -> 00176910, 00176911, 00176912 -> Downloads.

1. Ovládací prvky a indikace

1. Čas
2. Datum
3. Den
4. Teplota
5. Rádiový signál DCF
6. DST – letní čas
7. Symbol alarmu
8. Tlačítko **ALARM**
   = nastavení budíku / aktivace/ deaktivace budíku
9. Tlačítko **MODE**
   = nastavení/potvrzení hodnoty nastavení
10. Tlačítko **+/RCC**
    = aktivace/deaktivace manuálního příjmu rádiového signálu / změna hodinového formátu 12/24 / zvýšení aktuální hodnoty nastavení
11. Tlačítko **-/°C/°F**
    = snížení aktuální hodnoty nastavení / změna °C na °F
12. Tlačítko **SNOOZE/LIGHT**
    = aktivace osvětlení pozadí / přerušení signálu buzení na cca 10 minut
13. Přihrádka na baterie

2. Obsah balení

- Rádiový budík Cube
- 2 baterie typu AAA
- tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek neumisťujte do blízkosti zdrojů rušení, kovových rámů, počítačů, televizorů atd. Elektronická zařízení a kovové rámy oken mohou negativně ovlivnit fungování výrobku.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.

Upozornění – Baterie

- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií.
- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Baterie zcela nevybíjejte.
- Akumulátory/baterie nezkratujte a zabraňte jejich umístění v blízkosti neizolovaných kovových předmětů.

4. Uvedení do provozu

4.1 Vložení baterií

- Otevřete **kryt přihrádky na baterie** (13), odstraňte přerušovač kontaktu a **kryt přihrádky na baterie** (13) opět uzavřete.

4.2. Výměna baterií

- Otevřete přihrádku na baterie (13), vyjměte a zlikvidujte vybité baterie a se správným pólováním vložte dvě nové baterie typu AAA. Poté uzavřete **kryt přihrádky na baterie** (13).

5. Provoz

5.1. Automatické nastavení data/času podle signálu DCF

- Po vložení baterie se zapne displej, zazní akustický signál a budík začne automaticky hledat rádiový signál DCF. Během vyhledávání bliká rádiový symbol .

- Po úspěšném příjmu signálu se symbol „vysílací věže“ zobrazí trvale a přestane blikat. To může trvat až 7 minut.
- Při příjmu rádiového signálu se automaticky nastaví datum a hodinový čas.

Indikace	Vyhledávání signálu DCF
 Blikající indikace	Aktivní
 Trvalá indikace	Úspěšné – příjem signálu
Žádná indikace	Neaktivní – žádný příjem signálu

Upozornění – nastavení hodinového času

- Pokud v prvních minutách během prvního nastavení nedojde k příjmu rádiového signálu DCF, vyhledávání se ukončí. Rádiový symbol (5) zhasne.
- V případě poruch příjmu doporučujeme nechat hodiny přes noc stát, protože v noci jsou rušivé signály zpravidla slabší.
- Během této doby můžete spustit manuální vyhledávání rádiového signálu DCF na jiném místě nebo provést manuální nastavení hodinového času a data.
- Hodiny potom dále automaticky vyhledávají každý den (mezi 01.00-05.00 hod.) signál DCF. V případě úspěšného příjmu signálu se manuálně nastavený hodinový čas a datum přepíší.

Pro spuštění manuálního vyhledávání rádiového signálu DCF stiskněte a držte stisknuto tlačítko **+/RCC** (10) po dobu cca 3 sekund.

Upozornění – manuální vyhledávání

- Manuální vyhledávání se automaticky vypne po 7 minutách.
- Časté používání tlačítka RCC (10) zatěžuje kapacitu baterie. Doporučujeme tuto funkci používat jen při zjišťování optimálního místa instalace.

Upozornění – signál DCF

- Pokud zařízení nepoužíváte, můžete stisknutím a přidržením tlačítka **+/RCC** (10) po dobu cca 3 sekund příjem signálu DCF vypnout.

Upozornění – letní čas

- Hodinový čas se automaticky přepne na letní čas. V době letního času je na displeji zobrazeno **DST** (6).

5.2. Manuální nastavení data/hodinového času

- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **MODE**(9) po dobu cca 3 sekund, dokud nezačne blikat indikace hodin.
- Postupně nastavte tyto informace:
  - Časové pásmo (+ 12/ - 12), Hodiny, Minuty, Rok, Měsíc, Den, Jazyk
- Pro výběr jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **+/RCC** (10) nebo tlačítko **-/°C/°F** (11) a potvrďte příslušný výběr stisknutím tlačítka **MODE** (9).
- Pro převzetí a přeskočení zobrazené nastavené hodnoty stiskněte přímo tlačítko **MODE** (9).
- Pokud po dobu 20 sekund neproběhne žádné zadání, režim nastavení se automaticky zavře.

Upozornění – den v týdnu

- Pro zobrazení dne v týdnu (3) můžete vybrat jazyk německý (**GER**), anglický (**ENG**), italský (**ITA**), španělský (**ESP**), nizozemský (**NET**), dánský (**DAN**) nebo francouzský (**FRE**).

Upozornění – časové pásmo

- Signál DCF může být přijímán ve velkém rozsahu, ale vždy odpovídá SEČ, který platí v Německu. Zohledněte proto časový posun v zemích s jiným časovým pásmem.
- Pokud se nacházíte v Moskvě, pak je tam o 3 hodiny více než v Německu. Proto u časového pásma nastavte +3. Hodiny pak vždy po příjmu signálu DCF resp. podle manuálně nastaveného hodinového času automaticky nastaví o 3 hodiny více.

Volba 12 nebo 24hodinového formátu

- Stiskněte tlačítko **+/RCC** (10) pro přepnutí z 12hodinového na 24hodinový formát.

Osvícení pozadí

- Stisknutím tlačítka **SNOOZE/LIGHT** (12) se displej osvítí na cca 10 sekund.

5.3 Budík

Nastavení doby buzení

- Stiskněte tlačítko **ALARM** (8) pro vstup do režimu nastavení alarmu.
- Stiskněte a držte stisknuté tlačítko **ALARM** (8) pro nastavení doby buzení zobrazeného alarmu. Začne blikat zobrazení hodin.

- Stiskněte tlačítko **+/RCC** (10) nebo tlačítko **-/°C/°F** (11) pro výběr hodiny buzení a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **ALARM** (8). Začne blikat zobrazení minut.
- Tento postup opakujte pro minuty doby buzení.
- Znovu stiskněte tlačítko **ALARM** (8) pro návrat k zobrazení času.
- Pokud po dobu 20 sekund neproběhne žádné zadání, režim nastavení se automaticky zavře a provedené nastavení se uloží.

Aktivace/deaktivace budíku

- Stiskněte opakovaně tlačítko Alarm (8) pro aktivaci/deaktivaci doby buzení.
- Je-li doba buzení aktivní, zobrazí se odpovídající symbol .

Vypnutí budíku / funkce podřimování

- Při odpovídající aktivaci budíku zazní 2minutový signál buzení. Čím déle necháte alarm zvonit, tím častěji se bude signál opakovat.
- Pro vypnutí alarmu stiskněte tlačítko **ALARM** (8).

Upozornění – funkce podřimování

- Při zvonění budíku stiskněte tlačítko **SNOOZE/LIGHT** (12) pro aktivaci funkce podřimování. Na displeji začne blikat Z^z. Signál buzení se na 10 minut přeruší a poté se opět aktivuje.

5.4. Zobrazení teploty

- Stiskněte tlačítko **-/°C/°F** (11) pro přepnutí jednotek u indikace teploty z °C na °F.

6. Údržba a čištění

- Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Servis a podpora

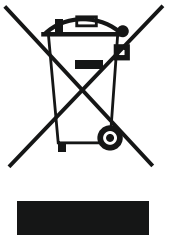
Máte otázky k produktu ? Obraťte na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpůrné informace naleznete na adrese: www.hama.com

9. Technické údaje

	Rádiový budík „Cube“
Napájení	2x baterie typu AAA
Frekvence	77,5 kHz
Rozsah měření teploty	0 °C – 50 °C 32 °F – 122 °F

10. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příšlušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

11. Prohlášení o shodě

CE

Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00176910, 00176911, 00176912] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.hama.com -> 00176910, 00176911, 00176912 -> Downloads.

Ovládacie prvky a indikácie

1. Čas
2. Dátum
3. Deň
4. Teplota
5. Rádiový signál DCF
6. Letný čas DST
7. Symbol alarmu
8. Tlačidlo **ALARM**
   = nastavenie budíka/aktivácia/deaktivácia budíka
9. Tlačidlo **MODE**
   = nastavenia/potvrdenie nastavovacej hodnoty
10. Tlačidlo **+/RCC**
    = aktivácia/deaktivácia manuálneho príjmu rádiového signálu/prepnutie 12/24-hodinového formátu/ zvýšenie aktuálnej nastavovacej hodnoty
11. Tlačidlo **-/°C/°F**
    = zníženie aktuálnej nastavovacej hodnoty/ prepínanie medzi °C a °F
12. Tlačidlo **SNOOZE/LIGHT**
    = aktivácia podsvietenia/ prerušenie signálu budenia na cca 10 minút
13. Priehradka na batérie

2. Obsah balenia

- budík riadený rádiovým signálom Cube
- 2 batérie typu AAA
- tento návod na používanie

Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov rušenia, kovových rámov, počítačov, televízorov atď. Elektronické zariadenia a kovové rámy okien môžu negatívne ovplyvniť fungovanie výrobku.

- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.



Upozornenie – Batérie

- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce udanému typu.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Batérie úplne nevybíjajte.
- Akumulátory/batérie neskratujte a zabráňte ich umiestneniu v blízkosti neizolovaných kovových predmetov.

4. Uvedenie do prevádzky

4.1 Vloženie batérií

- Otvorte **kryt priehradky na batérie** (13), odstráňte prerušovač kontaktov a **kryt priehradky na batérie** (13) opäť zatvorte.

4.2. Výmena batérií

- Otvorte priehradku na batérie (13), vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové batérie typu AAA so správnou polaritou. Zatvorte potom **kryt priehradky na batérie** (13).

5. Prevádzka

5.1. Automatické nastavenie dátumu/času po príjme rádiového signálu DCF

- Po vložení batérie sa displej zapne, zaznie akustický signál a budík automaticky začne vyhľadávať rádiový signál DCF. Počas vyhľadávania začne blikať symbol rádiového signálu .
- Po úspešnom príjme signálu sa zobrazí trvalý symbol „vysielacej veže“, ktorý prestane blikať. Vyhľadávanie môže trvať až 7 minút.
- Ak sa podarí prijať rádiový signál, dátum a čas sa nastavia automaticky.

Indikácia	Vyhľadávanie signálu DCF
Blikajúca indikácia	Aktívny stav
Trvalá indikácia	Úspešné – príjem signálu
Žiadna indikácia	Neaktívny stav – žiadny signál

Upozornenie – nastavenie času

- Ak počas prvých minút v priebehu prvého nastavenia nebude prijatý žiadny rádiový signál DCF, vyhľadávanie sa ukončí. Symbol rádiového spojenia (5) zhasne.
- Pri rušení príjmu sa odporúča nechať hodiny cez noc zastavené, pretože v tomto čase sú rušivé signály spravidla slabšie.
- Okrem toho môžete spustiť manuálne vyhľadávanie rádiového signálu DCF na inom mieste alebo vykonať manuálne nastavenie času a dátumu.

- Hodiny denne (medzi 01.00 – 05.00 hod.) naďalej vyhľadávajú automaticky signál DCF. Pri úspešnom prijatí signálu sa manuálne nastavené hodnoty času a dátumu prepíšu.

Na spustenie manuálneho vyhľadávania rádiového signálu DCF stlačte a podržte tlačidlo **+/RCC** (10) približne na 3 sekundy.

Upozornenie – manuálne vyhľadávanie

- Manuálne vyhľadávanie sa vypne automaticky po 7 minútach.
- Časté používanie tlačidla RCC (10) znižuje kapacitu batérie. Odporúča sa používať túto funkciu iba na zistenie optimálneho umiestnenia zariadenia.

Upozornenie – signál DCF

- Ak sa rádiový signál DCF nepoužíva, môžete ho vypnúť tak, že podržíte stlačené tlačidlo +/RCC (10) na približne 3 sekundy.

Upozornenie – letný čas

- Prestavenie na letný čas prebieha automaticky. Počas aktívnej fázy letného času je na displeji zobrazený znak **DST** (6).

5.2. Manuálne nastavenie dátumu/času

- Stlačte a podržte stlačené tlačidlo **MODE** (9) na cca 3 sekundy, kým nezačne blikať zobrazenie hodín.
- Nastavte postupne nasledujúce informácie:
  - časová zóna (+12/-12), hodiny, minúty, rok, mesiac, deň, jazyk
- Na zvolenie jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo **+/RCC** (10) alebo tlačidlo **-/°C/°F** (11) a príslušnú voľbu potvrďte stlačením tlačidla **MODE** (9).

- Ak chcete zobrazenú nastavenú hodnotu prevziať a preskočiť, stlačte priamo tlačidlo **MODE** (9).
- Ak v priebehu 20 sekúnd nezadáte žiadne hodnoty, nastavovací režim sa automaticky ukončí.

Upozornenie – deň v týždni

- Na zobrazenie dňa v týždni (3) môžete vybrať tieto jazyky: nemecky (**GER**), anglicky (**ENG**), taliansky (**ITA**), španielsky (**ESP**), holandsky (**NET**), dánsky (**DAN**) alebo francúzsky (**FRE**).

Upozornenie – časové pásmo

- Je možný rozsiahly príjem signálu DCF, zodpovedá ale vždy SEČ, ktorý platí v Nemecku. Pamätajte preto na zohľadnenie posunutia času v krajinách s odlišnou časovou zónou.
- Ak sa nachádzate v Moskve, je tam o 3 hodiny viac ako v Nemecku. V časovej zóne preto nastavte +3. Hodiny sa potom vždy po príjme signálu DCF, resp. vzhľadom na manuálne nastavený čas nastavia automaticky o 3 hodiny dopredu.

Zvolenie 12-hodinového alebo 24-hodinového formátu

- Ak chcete prepínať medzi 12-hodinovým alebo 24-hodinovým formátom zobrazenia času, stlačte tlačidlo **+/RCC** (10).

Podsvietenie

- Ak stlačíte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (12), zapne sa podsvietenie displeja asi na 10 sekúnd.+

5.3 Budík

Nastavenie času budenia

- Na prechod do režimu alarmu stlačte tlačidlo **ALARM** (8).
- Na nastavenie času budenia zobrazeného alarmu stlačte a podržte stlačené tlačidlo **ALARM** (8). Začne blikať indikácia hodín.
- Na zvolenie hodín času budenia stlačte tlačidlo **+/RCC** (10) alebo tlačidlo **-/°C/°F** (11) a voľbu potvrďte stlačením tlačidla **ALARM** (8). Začne blikať indikácia minút.
- Tento postup zopakujte na nastavenie minút času budenia.
- Na návrat na zobrazenie času stláčajte opakované tlačidlo **ALARM**- (8).
- Ak v priebehu 20 sekúnd neuskutočníte žiadne zadanie, režim nastavenia sa automaticky ukončí a vykonané nastavenia sa uložia.

Aktivácia/deaktivácia budíka

- Na aktiváciu/deaktiváciu času budenia stláčajte opakovane tlačidlo alarmu (8).
- Pri aktivovanom čase budenia sa zobrazí príslušný symbol .

Ukončenie režimu budenia/funkcia driemania

- Pri príslušnej aktivácii budíka zaznie 2-minútový signál budenia. Frekvencia signálu stúpa s rastúcou dĺžkou trvania alarmu.
- Na ukončenie alarmu stlačte tlačidlo **ALARM** (8).

Upozornenie – funkcia driemania

- Na aktiváciu funkcie driemania stlačte počas signálu budenia tlačidlo SNOOZE/ LIGHT (12). Na displeji začne blikať Z^{Z}. Signál budenia sa preruší na 10 minút a potom sa znova aktivuje.

5.4. Indikácia teploty

- Na prepínanie medzi zobrazením teploty v °C a °F stlačte tlačidlo **-/°C/°F** (11).

6. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

8. Servis a podpora

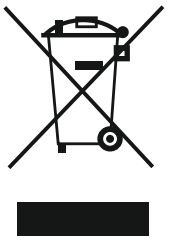
S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama. Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

9. Technické údaje

	Budík riadený rádiovým signálom „Cube“
Napájanie	2 x batérie typu AAA
Frekvencia	77,5 kHz
Merací rozsah teploty	0 °C – +50 °C 32 °F – 122 °F

10. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

11. Vyhlásenie o zhode

CE

Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00176910, 00176911, 00176912] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.hama.com -> 00176910, 00176911, 00176912 -> Downloads.

1. Elemente de comandă și afișaj

1. Oră exactă
2. Dată
3. Zi
4. Temperatură
5. Semnal radio DCF
6. Oră de vară - DST
7. Simbol alarmă
8. Tasta **ALARMĂ**
   = Setare deșteptător / Activare / Dezactivare deșteptător
9. Tasta **MODE**
   = Setări / Confirmarea unei valori setate
10. Tasta **+ / RCC**
    = Activare / Dezactivare recepție manuală semnal radio / Alternanță format orar 12 / 24 / Mărire valoare setare actuală
11. Tasta **- / °C / °F**
    = Reducere valoare setare actuală / Alternanță între °C și °F
12. Tasta **SNOOZE / LIGHT**
    = Activare iluminare de fond / Întreruperea semnalului de deșteptare pentru cca 10 minute
13. Compartiment baterii

2. Conținutul pachetului

- Ceas deșteptător Cube
- 2 baterii AAA
- Acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu plasați produsul în apropiere de câmpuri perturbatoare, rame de metal, calculatoare, televizoare, etc. Aparatele electronice precum și ramele ferestrelor influențează negativ funcționarea produsului.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.

- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.



Avertizare – Bateriile

- Utilizați numai acumulatoare (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + şi -) și introduceți-le corespunzător cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Nu descărcați bateriile la maximum.
- Nu scurtcircuitați bateriile/acumulatoarele și nu le apropiați de obiecte metalice neizolate.

4. Punere în funcțiune

4.1 Introducerea bateriilor

- Deschideți **capacul compartimentului bateriilor** (13) îndepărtați întrerupătorul contactului și închideți la loc capacul (13).

4.2. Înlocuirea bateriilor

- Deschideți compartimentul bateriilor (13), scoateți și salubrizați bateriile folosite și introduceți două baterii noi AAA cu polaritatea corectă. Închideți **capacul compartimentului bateriilor** (13).

5. Funcționare

5.1. Setare automată Dată / Oră exactă conform semnalului DCF

- Display-ul se conectează după introducerea bateriilor, se emite un semnal acustic și ceasul deșteptător începe automat căutarea unui semnal DCF. În timpul procesului de căutare, simbolul radio luminează intermitent.
- După recepționarea semnalului simbolul „Turnului de radioemisie" se afișează permanent și încetează să lumineze intermitent. Acest proces poate dura până la 7 minute.
- La recepționarea semnalului radio, data și ora exactă se setează automat.

Afișaj	Căutare semnal DCF
Afișaj intermitent	Activ
Afișaj semnalizare permanentă	Succes - Recepție semnal
Nicio afișare	Inactiv – Nu se recepționează niciun semnal

Indicație - Setare ora exactă

- Dacă în cursul primelor minute pe parcursul primei reglări nu se recepționează nici un semnal radio DCF, căutarea se întrerupe. Simbolul radio (5) se stinge.
- În cazul deranjamentelor de recepție se recomandă să lăsați ceasul pe loc în timpul nopții deoarece acum, de regulă, semnalele perturbatoare sunt mai reduse.

- Între timp puteți încerca căutarea manuală a semnalului radio DCF în alt loc sau să efectuați setarea manuală a orei exacte și datei.
- Ceasul caută în continuare automat în fiecare zi (între 01.00 - 05.00) semnalul DCF. Când s-a reușit recepționarea semnalului, ora exactă și data setate manual se sincronizează.

Pentru pornirea căutării manuale a semnalului radio DCF, apăsați cca 3 secunde tasta (10) **+ / RCC**.



Indicație - Semnal DCF

- Procesul de căutare manual se întrerupe automat după 7 minute.
- Utilizarea frecventă a tastei **RCC** (10) duce la scăderea capacității bateriei. Se recomandă folosirea acestei funcții numai pentru identificarea unui punct de plasare optim.



Indicație - Semnal DCF

- În caz de neutilizare semnalul DCF poate fi întrerupt prin apăsarea cca 3 secunde a tastei **+ / RCC** (10).



Indicație – Oră de vară

- Ceasul trece automat la ora de vară. Atâta timp cât ora de vară este activă, pe display se afișează **DST** (6).

5.2. Setare manuală Dată / Oră exactă

- Apăsați cca 3 secunde tasta **MODE** (9) până când afișajul ore începe să lumineze intermitent.
- Setați succesiv următoarele informații:
  - Fus orar (+ 12 / - 12), Ore, Minute, An, Lună, Zi, Limbă

- Pentru selectarea valorilor individuale, apăsați tasta **+ / RCC** (10) sau tasta **- /°C / °F** (11) și confirmați respectiva selecție prin apăsarea tastei **MODE** (9).
- Pentru a prelua și a sării peste valoarea afișată apăsați tasta **MODE** (9).
- Dacă 20 de secunde nu se introduc nici un fel de date, regimul de setare se părăsește automat.



Indicație – Zi a săptămânii

- Pentru afișarea zilei săptămânii (3) puteți alege între limbile germană (**GE**), engleză (**EN**), daneză (**DA**), olandeză (**DU**), italiană (**IT**), spaniolă (**SP**), sau franceză (**FR**).



Indicație – Fus orar

- Semnalul DCF poate fi recepționat pe spații vaste, corespunde însă întotdeauna cu MEZ, care este valabil în Germania. Aveți în vedere faptul că în țările cu alt fus orar trebuie luat în considerație decalajul orar.
- Dacă vă aflați la Moscova, acolo este deja cu 3 ore mai târziu decât în Germania. De aceea, setați la fusul orar +3. După recepționarea semnalului DCF, ceasul se reglează automat, în raport cu ora exactă setată manual, cu 3 ore mai târziu.

Selectarea formatului de 12 sau 24 ore

- Pentru a alterna între formatul de 12 sau 24 de ore apăsați tasta **+ / RCC** (10).

Iluminare de fundal

- La apăsarea tastei (12) **SNOOZE / LIGHT**, display-ul se iluminează pentru cca 10 secunde.

5.3 Ceas deșteptător

Setare oră deșteptare

- Pentru a ajunge în regimul de alarmă apăsați tasta **ALARMĂ** (8).
- Pentru setarea orei de deșteptare al alarmei afișate, apăsați și mențineți apăsată tasta **ALARMĂ** (8). Afișajul pentru ore începe să lumineze intermitent.
- Pentru selectarea orei de deșteptare apăsați tasta **+ / RCC** (10) sau **- / °C / °F** (11) și confirmați prin apăsarea tastei **ALARMĂ** (8). Afișajul pentru minute începe să lumineze intermitent.
- Repetați acest proces pentru minutele timpului de deșteptare.
- Pentru a ajunge înapoi la afișajul orei exacte apăsați repetat tasta **ALARMĂ** (8).
- Dacă 20 de secunde nu se introduc nici un fel de date regimul de setare se părăsește automat și setările efectuate se memorează.

Activare / Dezactivare deșteptător

- Pentru activarea / dezactivarea orei de deșteptare apăsați repetat tasta **ALARMĂ** (8).
- Dacă ora de deșteptare este activată se afișează simbolul corespunzător .

Încheiere deșteptare / Repetare alarmă

- La declanșarea deșteptătorului timp de 2 minute se aude un semnal. Frecvența semnalului crește cu durata alarmei.
- Pentru oprirea alarmei apăsați tasta **ALARMĂ** (8).

Indicație – Funcție de repetare a alarmei

- Pentru activarea funcției de repetare a alarmei, apăsați tasta **SNOOZE / LIGHT** (12) în timpul semnalului de deșteptare. Pe display se aprinde intermitent Z^z . Semnalul de deșteptare se întrerupe pentru 10 minute și este redeclanșat ulterior.

5.4. Afișaj temperatură

- Pentru a alterna între °C și °F apăsați tasta **- / °C / °F** (11).

6. Întreținere şi revizie

- Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs. Aveți grijă să nu intre apă în produs.

7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu îşi asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

8. Service și suport

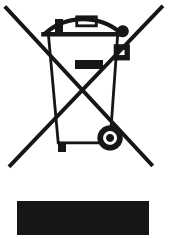
Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.
Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)
Alte informații de suport găsiți aici:
www.hama.com

9. Date tehnice

	Ceas deșteptător „Cube“
Alimentare cu curent	2 x baterii AAA
Frecvența	77,5 kHz
Domeniu de măsurare temperatură	0°C – +50°C 32°F – 122°F

10. Informații pentru reciclare

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU şi 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

11. Declarație de conformitate

CE Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00176910, 00176911, 00176912] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hama.com -> 00176910, 00176911, 00176912 -> Downloads.

THE SMART SOLUTION

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00176910_12/06.17